



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 190]

No. 190]

नई दिल्ली, शुक्रवार, अगस्त 28, 1998/भाद्र 6, 1920

NEW DELHI, FRIDAY, AUGUST 28, 1998/BHADRA 6, 1920

वाणिज्य मंत्रालय

अधिसूचना

नई दिल्ली, 28 अगस्त, 1998

संयुक्त उद्यमों में और विदेशों में पूर्ण स्वामित्व वाली सहायक कंपनियों में भारतीय प्रत्यक्ष निवेश हेतु दिशा निर्देश

सं. 4/1/93-ईपी (ओ आई).—संयुक्त उद्यमों में और विदेशों में पूर्ण स्वामित्व वाली कंपनियों में भारतीय प्रत्यक्ष निवेश के लिए दिनांक 17-8-95 की समसंख्यक अधिसूचना द्वारा अधिसूचित और 18-4-98 तक यथासंशोधित दिशा निर्देशों में एतद्वारा निम्नलिखित संशोधन अधिसूचित किया जाता है :—

2. पैरा 5.1(i) को संशोधित रूप में निम्नानुसार पढ़ा जाएगा :

“भारतीय पार्टी द्वारा निवेश का कुल मूल्य 4 (चार) मिलियन यू एस डालर से अधिक नहीं होता है, सार्क देशों में भारतीय निवेश के संबंध में, निवेश का कुल मूल्य 15 (पन्द्रह) मिलियन यू एस डालर से अधिक नहीं होता है; और नेपाल और भूटान भारतीय रुपए में निवेश के संबंध में, निवेश का कुल मूल्य 60 (साठ) करोड़ रुपए से अधिक नहीं होता है।”

उप पैरा (ii) में निम्नलिखित संशोधन किया जाएगा :—

“पूर्ववर्ती तीन वर्षों में निवेश की राशि भारतीय पक्ष के वार्षिक औसत निर्यात/विदेशी मुद्रा आय के 25% तक है (विद्यमान संयुक्त उद्यमों/विदेशों में पूर्ण स्वामित्व वाली सहायक कंपनियों को किए जाने वाले एक्विटी निर्यात को छोड़कर) [उप पैरा (iv) में यथा उपबंधित नेपाल और भूटान में भारतीय रुपए के निवेश तक कंप्यूटर साफ्टवेयर के क्षेत्र में भारतीय साफ्टवेयर कंपनियों द्वारा विदेशों में लिए जाने वाले निवेश पर लागू नहीं होगा]”

उप पैरा (iii) में अंत में उल्लिखित “पूर्व” शब्द के पश्चात् “और” शब्द जोड़ा जाएगा और पूर्ण विराम की जगह अर्द्ध विराम लगाया जाएगा।

उप पैरा (iv) के रूप में निम्नलिखित को जोड़ा जाएगा : “(iv) पूर्ववर्ती तीन वर्षों में 25 (पच्चीस) मिलियन अमरीकी डालर अथवा इससे अधिक संबंधी वास्तविक निर्यात/विदेशी मुद्रा अर्जन वाली भारतीय साफ्टवेयर कंपनियों द्वारा कंप्यूटर साफ्टवेयर के क्षेत्र में निवेश के मामले में ऐसे निर्यात/विदेशी मुद्रा अर्जन के 50% तक निवेश का ब्लॉक अनुमोदन प्रदान किया जाए जो तीन अनुवर्ती वर्षों के एक ब्लॉक में अधिकतम 25 (पच्चीस) मिलियन अमरीकी डालर तक सीमित हो जिसमें मार्गदर्शी सिद्धांतों के पैरा 2.3 (iii) के अनुसार ईई एफ सी लेखाओं में से प्राधिकृत डीलरों द्वारा 15 (पन्द्रह) मिलियन अमरीकी डालर तक का निवेश शामिल है।

2. पैरा 5.2 में :—

प्रथम वाक्य में उल्लिखित “चार मिलियन अमरीकी डालर की समग्र सीमा के भीतर” शब्दों के पश्चात् कोष्ठक में निम्नलिखित को शामिल किया जाए :—

(सार्क देशों में निवेश के मामले में 15 मिलियन अमरीकी डालर और कंप्यूटर साफ्टवेयर के क्षेत्र में निवेश करने वाली भारतीय साफ्टवेयर कंपनियों के मामले में 25 मिलियन अमरीकी डालर)

3. पैरा 5.7 में :—

“चार मिलियन अमरीकी डालर की समग्र सीमा और उसके औसत वार्षिक निर्यात/विदेशी मुद्रा की आय की 25% की पात्रता के भीतर” शब्दों के बाद कोष्ठकों में निम्नलिखित प्रावधान शामिल किया जाएगा :—

“(सार्क देशों में निवेश के मामले में 15 मिलियन अमरीकी डालर, कम्प्यूटर सॉफ्टवेयर के क्षेत्र में निवेश करने वाली भारतीय सॉफ्टवेयर कंपनियों के मामले में 25 मिलियन अमरीकी डालर और नेपाल और भूटान में रुपये के निवेशों के मामले में 60 करोड़ रुपये)”

4. पैरा 6.1 में :—

प्रथम वाक्य में उल्लिखित “चार मिलियन अमरीकी डालर से अधिक किन्तु 15 मिलियन अमरीकी डालर से अनधिक का निवेश अंतर्ग्रस्त हो” शब्दों को विलोपित किया जाएगा।

5. पैरा 9 में :—

कोष्ठकों में उल्लिखित प्रथम वाक्य में दिए गए “नेपाल में भारतीय रुपए के निवेशों पर लागू नहीं होता है” शब्दों के स्थान पर निम्नलिखित को प्रतिस्थापित किया जाएगा :—

“(नेपाल और भूटान में भारतीय रुपए के निवेशों और उपर्युक्त पैरा 5.1 (iv) में यथानिर्दिष्ट भारतीय सॉफ्टवेयर कम्पनियों द्वारा विदेशों में किए गए निवेशों पर लागू नहीं होता है)”

डी.के. मिश्र, संयुक्त सचिव

MINISTRY OF COMMERCE

NOTIFICATION

New Delhi, the 28th August, 1998

Guidelines for Indian Direct Investment in Joint Ventures and Wholly Owned Subsidiaries abroad

No. 4/1/93-EP(OD).—The following amendments are hereby notified to the extent guidelines for Indian Direct Investment in Joint Ventures and Wholly Owned Subsidiaries abroad, notified vide notification of even number dated 17-8-95 and as amended upto 16-4-98.

1 In Para 5.1 :

Sub Para (i) shall be amended to read as follows :

“the total value of the investment by the Indian party does not exceed US \$ 4 (four) million; in respect of Indian investments in SAARC countries, the total value of the investment does not exceed US \$ 15 (fifteen) million, and in respect of Indian Rupee investment in Nepal and Bhutan, total value of the investment does not exceed Rs. 60 (sixty) crores.”

In sub para (ii), shall be amended as follows :

“the amount of investment is upto 25% of annual average export/foreign exchange earnings of the Indian party (other than equity exports to existing JVs/WOSs abroad) in the preceding three years [not applicable to Indian Rupee Investments Nepal and Bhutan as well as investment abroad by Indian software companies in the field of computer software as provided in sub para (iv)] ;”

In sub para (iii), after the word “earlier” appearing at the end the word, “and” shall be added and the full stop shall be substituted by semi colon.

The following shall be inserted as sub para (iv) :

“(iv) In the case of investment in the field of computer software by Indian software companies with cumulative actual export/foreign exchange realisation of US \$ 25 (twenty-five) million or more in the preceding three years, blanket investment approval may be given upto 50% of such export/foreign exchange realisation, subject to a maximum of US \$ 25 (twenty-five) million in a block of three succeeding years, inclusive of investment upto US \$ 15 (fifteen) million allowed by authorised dealers out of EEFC accounts in terms of para 2.3(iii) of the guidelines.”

2. In para 5.2 :

After the words “within the overall limit of US\$ 4 million”, appearing in the first sentence, the following shall be inserted in brackets :

(US \$ 15 million in case of investment in SAARC countries and US \$ 25 million in case of Indian software companies investing in the field of computer software)

3. In para 5.7 :

After the words, “within the overall limit of US \$ 4 million and its entitlements of 25% of average annual export/foreign exchange earnings”, the following provision in brackets shall be inserted :

“(US \$ 15 million in case of investment in SAARC countries, US \$ 25 million in the case of Indian software companies investing in the field of computer software and Rs. 60 crores in the case of Rupee investments in Nepal and Bhutan)”.

4. In para 6.1 :

The words “involving investment beyond US \$ 4 million but not exceeding US \$ 15 million or those” appearing in the first sentence shall be deleted.

5. In para 9, the words in the first sentence “not applicable to Indian Rupee investments in Nepal” appearing in brackets, shall be substituted by the following :

“[not applicable to Indian Rupee investments in Nepal and Bhutan and investments abroad by Indian software companies as indicated in paragraph 5.1(iv) above]”.

D. K. MITTAL, Jt. Secy